

# JOHN 7 vs 14 约翰福音 7:14

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

<sup>14</sup> Now about the middle of the feast Jesus went up to the temple and taught / Moses calls it: **the Feast of Ingathering**... lasting at least 2 weeks in the Autumn... at the end of the summer growth... the last feast of the year they were required to celebrate... during the time of: the Day of Trumpets, the Day of Afflicting souls and the Day of Booths. So, pay attention, Jesus had no need to celebrate the solemn Day of Afflicting souls expressing sorrow for personal sin.



<sup>14</sup> 到了节期，耶稣上殿里去教训人。

/摩西所说：**收获的盛宴**…持续至少 2 周在秋天在夏末增长…最后盛宴的他们被要求庆祝…期间：**号角的日子**，**受苦灵魂的日子**和**展台的日子**。所以，请注意，耶稣没有必要庆祝这个庄严的日子，让痛苦的灵魂表达对个人罪的悲伤。

<sup>15</sup> And the Jewish leaders marveled, saying, How does this one know letters having never been educated? / how does this guy know the ABC's, not having been taught in their rabbinical schools?

<sup>15</sup> 犹太人就希奇说，这个人没有学过，怎么明白书呢？ /这家伙怎么知道 ABC，他们的拉比学校没教过？

<sup>16</sup> Jesus sizing up the situation, said to them, My teaching is **not** Mine, but the One who sent Me.

<sup>16</sup> 耶稣说，我的教训**不是**我自己的，乃是那差我来者的。

<sup>17</sup> If anyone will do His will, he will know the teaching, if it is from God, or if I just speak from Myself.

<sup>17</sup> 人若立志遵着他的旨意行，就必晓得这教训或是出于神，或是我凭着自己说的。

<sup>18</sup> He who speaks of himself seeks his own glory:

<sup>18</sup> 人凭着自己说，是求自己的荣耀。

but He who seeks the glory of the One who sent Him, He is true, and there is no wrong in Him.

惟有求那差他来者的荣耀，这人是真的，在他心里没有不义。

<sup>19</sup> Did not Moses give you the law? and yet none of you does the Law.

<sup>19</sup> 摩西岂不是传律法给你们吗？你们却没有一个人守律法。

**Why do you want to kill Me?**

**为什么想要杀我呢？**

# JOHN 7 vs 14 约翰福音 7:14

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

<sup>20</sup> The crowd answered, You have a demon: who seeks to kill You?

<sup>21</sup> Jesus answered and said to them, I did one deed and you all marvel / He healed the man by the sheep pool... on the Sabbath day,

<sup>22</sup> for this, Moses gave you circumcision; (not because it is from Moses, but it is from the fathers); and on the sabbath you circumcise a man.

<sup>23</sup> If a man receives circumcision on the Sabbath, and the Law of Moses should **not** be broken; why are you angry at Me, because I made a man completely well on the Sabbath?

<sup>24</sup> Do **not** judge according to surface appearance; judge according to right justice.

<sup>25</sup> Then some of them of Jerusalem said, **Is this not the One whom they seek to kill?**

<sup>26</sup> Mark this, He speaks boldly in public, and they say nothing to Him. Do the rulers really know that this is truly **the Christ** / **the Messiah**?

<sup>27</sup> But we know where this One is from: yet when **Messiah** comes, no one knows where He is from / most assumed Jesus was born in Nazareth in the north; not knowing He was born in Bethlehem and all that was related with His birth, in the south.

<sup>28</sup> Then **Jesus** / **Yeshua** cried out in the temple / I bet He startled everybody who was there; and to describe Him **shouting out**,

<sup>20</sup> 众人回答说，你是被鬼附着了。谁想要杀你。

<sup>21</sup> 耶稣说，我作了一件事，你们都以为稀奇。/在安息日，他在羊池边治好了那个人，

<sup>22</sup> 摩西传割礼给你们，因此你们也在安息日给人行割礼。

<sup>23</sup> 人若在安息日受割礼，**免得**违背摩西的律法。我在安息日叫一个人全然好了，你们就向我生气吗？

<sup>24</sup> **不可**按外貌断定是非，总要按公平断定是非。

<sup>25</sup> 耶路撒冷人中有的说，**这不是他们想要杀的人吗？**

<sup>26</sup> 你看他还明明地讲道，他们也不向他说什么。难道官长真知道这是**基督**/弥赛亚吗？

<sup>27</sup> 然而我们知道这个人从哪里来。只是**基督**来的时候，没有人知道他从哪里来。  
/大多数人认为耶稣出生在北方的拿撒勒;不知道他出生在伯利恒，以及与他出生在南方有关的一切。

<sup>28</sup> 那时**耶稣**/约书亚在殿里教训人，大声说，/我敢说他吓了在场的每一个人;并描述他的呼喊

# JOHN 7 vs 14 约翰福音 7:14

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

In the massive tome from the 1800s, **The Life and Times of Jesus the Messiah**, Dr. Edersheim of Oxford University wrote about this event when the great **Hallel praise to God** was sung and **the Prayer for Salvation** was offered. Remember: in Hebrew, **Salvation** = **YESHUAH**. As the crowds call on God for **YESHUAH**. And when the **joyous song of Praise** was over and the **prayer for Salvation** was given:

**Then Jesus cried out in the temple, teaching and saying, You both know Me, and you know where I am from: and I have not come of Myself / I am not improvising My own agenda,**

**but He who sent Me is true, whom you do not know.**

**29 But I know Him: for I am from Him, and He sent Me.** / and it is as if Jesus said: **Chew on that a while**; as He observed the reactions of both friend and foe.

**30 Then they sought to seize Him: but nobody laid hands on Him, because His hour had not yet come** / more and more the religious hierarchy resented Jesus... they saw the crowds listening to His every word; the young people drew curiously close to Jesus, the good Teacher.

**31 And many believed on Him, and said, When Christ / the promised Messiah comes, will He do more miracles than what this One has done?** / of course not!

Tragically, the Jewish people today in all their academic brilliance and skill set, show little interest in Messiah yet those from their areas, who recognize Jesus the Messiah who came in humility, they are truly inspiring,  
**ONE FOR ISRAEL | LEON MAZIN - TIKUN | ISRAELI NEWS LIVE | MESSIAH OF ISRAEL | BEHOLD ISRAEL**

牛津大学的埃德斯海姆博士在一本 19 世纪的巨著《**耶稣弥赛亚的一生和时代**》(the Life and Times of Jesus the Messiah)中描述了这一事件，当时**唱诗赞美上帝**，并献上了**救赎祷告**。记住:在希伯来语中，**救恩=耶书亚**。当人们为**耶书亚**呼求神的时候。当**赞美的欢歌**结束，**救赎的祷告**临到我们身上时，

耶稣在殿里教训人，大声说，你们也知道我，也知道我从哪里来。我来并不是由于自己，/我不是在信口雌黄，

但那差我来的是真的。你们**不**认识他。

**29 我却认识他。因为我是从他来的，他也是差了我来。** /就好像耶稣说：“细细咀嚼;因为他观察了朋友和敌人的反应。

**30 他们就想要捉拿耶稣。只是没有人下手，因为他的时候还没有到。** /宗教等级越来越憎恨耶稣...他们看到人们听他的每一句话;这些年轻人好奇地走近好老师耶稣。

**31 但众人中间有好些信他的，说，基督/预言要来的弥赛亚来的时候，他所行的神迹，岂能比这人所行的更多吗?** /当然不

可悲的是，今天的犹太人在他们所有的学术才华和技能中，对弥赛亚没有多大的兴趣，但是那些来自他们的地区的人，那些以谦卑的态度来认识耶稣，弥赛亚的人，他们真的很鼓舞人心，**一个给以色列 | Leon mazin - tikun | 以色列新闻现场 | 以色列的弥赛亚 | 看以色列**

# JOHN 7 vs 14 约翰福音 7:14

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**32 The Pharisees heard many people whisper things concerning Him; and the Pharisees and the chief priests sent officers to take Him** / Annas and his dumb-ass son-in-law Caiaphas sent lackeys, the under-rowers; the bailiffs and galley slaves of the religious community,

**33 Then Jesus said to the massive crowd, For a little while longer I am with you, then I go to Him who sent Me.**

**34 You will seek Me, and will not find Me: and where I am, you cannot come.**

**35 Then the Jewish leaders said among themselves, Where will He go, that we will not find Him? will He go to the dispersed among the Gentiles, and teach the Gentiles?** / will He go where the House of Israel first resettled in Assyrian captivity? John remembered hearing many questions among the crowd. And the questions continued.

**36 What is this saying that He said, You will seek Me, and will not find: and where I am, you cannot come?**

John writes...

**37 On the last day, that great day of the Feast of Ingathering** / again Dr. Edersheim describes this event as a joyously grand day of thanksgiving... culminating with the crowds who had come from the nations, gathering at the Temple Mount, dancing and singing the great Hallelujah Psalms raising their voices and shofars and drums and cymbals in boisterous giving thanks to God. And as the last tones of praise to God from Psalm 136 diminished; as the Great Hallel faded, **Jesus / Yeshua stood and shouted a second time, remember His name means: Salvation,**

**32 法利赛人听见众人为耶稣这样纷纷议论，祭司长和法利赛人，就打发差役去捉拿他。** / 亚那和他的蠢女婿该亚法派了一群奴才去;宗教团体的法警和苦役犯，

**33 于是耶稣说，我还有不多的时候和你们同在，以后就回到差我来的那里去。**

**34 你们要找我，却找不着。我所在的地方你们不能到。**

**35 犹太人彼此对问说，这人要往哪里去，叫我们找不着呢？难道他要往散住希利尼中的犹太人那里去教训希利尼人吗？** / 以色列家在被掳的亚述人中首先定居的地方，他会去吗?约翰记得在人群中听到了许多问题。问题还在继续。

**36 他说，你们要找我，却找不着，我所在的地方，你们不能到。这话是什么意思呢？**

约翰说...

**37 节期的末日，就是最大之日，** / 再次 Edersheim 博士介绍说,这一事件是一个快乐地大的感恩节...最终来自于国家的人群,聚集在圣殿山,跳舞和唱歌的哈利路亚诗篇提高他们的声音和羊角号和鼓和钹的感谢上帝。就像《诗篇》第 136 章对上帝最后的赞美;随着哈雷尔的衰落

**耶稣/ Yeshua 站着高声说，记住他的名字的意思是:救恩，**



# JOHN 7 vs 14 约翰福音 7:14

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

saying, **If any one thirsts, let him come to Me, and drink** / He is the fountain of living water: like **Isaiah 55: everyone who thirsts, come to the water**.

**38 He who believes on Me, as the Scripture said, If any one thirsts, let him come to Me, and drink. He who believes on Me... from his innermost being will flow rivers of living water** / refreshing others... whose source of joy is the Lord; Jesus affirmed all the Scriptures; He knew what He said to the prophet Isaiah and interpreted it to Himself. Jeremiah said it a little different: when he wrote of the LORD: **Your words I found and I ate them**; what the LORD told Him; brought him great joy -- **Jeremiah 15**.

**39 But this He spoke of the Spirit, whom those who believe on Him would receive: for the Spirit was not yet given; because Jesus was not yet glorified.**

**40 Therefore many people, when they heard this saying, said, Certainly this is the Prophet.**

**41 Others said, This is Christ / the Messiah. But some said, Will Messiah come from Galilee?**

**42 Has not the Scripture said, That Christ comes of the seed of David, and from Bethlehem, the town where David was? /** so Joseph and Mary kept those angelic events close to their hearts. Nobody would have believed them anyway.

**43 So there was a division among the people because of Him.**

**44 And some of them wanted to seize Him; but nobody laid hands on Him.**

人若渴了，可以到我这里来喝。/他是活水的泉源，如**以赛亚书 55 章**：

**凡口渴的，都来喝水。**

**38 信我的人，就如经上所说，从他腹中要流出活水的江河来。** / 使人舒畅...他们的喜乐来自耶和华;耶稣肯定了所有的圣经;他知道他对先知以赛亚所说的话、就解给自己听。耶利米说的与此略有不同。他在写耶和华的时候说，**我找到你的话，吃了**。耶和华对他所说的话。使他大喜。**耶利米 15 章**

**39 耶稣这话是指着信他之人，要受圣灵说的，那时还没有赐下圣灵来，因为耶稣尚未得着荣耀。**

**40 众人听见这话，有的说，这真是那先知。**

**41 有的说，这是基督/弥赛亚。但也有的说，基督岂是从加利利出来的吗？**

**42 经上岂不是说，基督是大卫的后裔，从大卫本乡伯利恒出来的吗？** /所以约瑟和马利亚一直把这些天使般的事情记在心里。反正也没有人会相信他们。

**43 于是众人因着耶稣起了分争。**

**44 其中有人要捉拿他。只是无人下手。**

# JOHN 7 vs 14 约翰福音 7:14

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

<sup>45</sup> Then the lackeys returned to the chief priests and Pharisees; and they said to them, Why did you **not** bring Him?

<sup>46</sup> The lackeys answered, **Never did someone speak like this one.**

<sup>47</sup> Then the Pharisees asked them, Are you also deceived? / have you been led astray?

<sup>48</sup> None of the rulers or Pharisees believe Him.

<sup>49</sup> But this crowd that does **not** know the Law is accursed / the envious leaders are reduced to name calling.

<sup>50</sup> Nicodemus said to them -- he who came to Jesus by night, being one of them,

<sup>51</sup> Our Law does not judge any one, unless it first hears him, and knows what he is doing.

<sup>52</sup> They answered and said to him, Are you also of Galilee? Search, and see: that **no** prophet arises out of Galilee.

<sup>53</sup> And everyone went to his own house.

<sup>45</sup> 差役回到祭司长和法利赛人那里。他们对差役说，你们为什么**没有**带他来呢？

<sup>46</sup> 差役回答说，**从来没有像他这样说话的。**

<sup>47</sup> 法利赛人说，你们也受了迷惑吗？/ 你被引入歧途了吗？

<sup>48</sup> 官长或是法利赛人，岂有信他的呢？

<sup>49</sup> 但这些**不**明白律法的百姓，是被咒诅的。/ 那些嫉妒的领导们只能骂人了。

<sup>50</sup> 内中有尼哥底母，就是从前去见耶稣的，对他们说，

<sup>51</sup> 不先听本人的口供，不知道他所作的事，难道我们的律法还定他的罪吗？

<sup>52</sup> 他们回答说，你也是出于加利利吗？你且去查考，就可知道，加利利**没有**出过先知。

<sup>53</sup> 每个人也各回各家了。

**Salvation is Your Name**

**This is My Father's World**

**JESUS it is YOU**

**火把音樂 - 唯獨倚靠祢**

**雖有千人仆倒**